



Paletrans
EMPILHADEIRAS

SERVICE BOOK

***Linha PT e
PT Fast***



**Movimentamos
o Brasil desde 1982**

Garantia

Serviços

Revisões

Linha PT e PT Fast

GARANTIA PADRÃO: 6 MESES

Modelos

PT e PT Fast

PT1616 LARGURA DO GARFO 560/680MM ELEVACÃO 1600MM

PT1625 LARGURA DO GARFO 560/680MM ELEVACÃO 2500MM

PT1635 LARGURA DO GARFO 560/680MM ELEVACÃO 3500MM

PT1645 LARGURA DO GARFO 560/680MM ELEVACÃO 4500MM

PT1654 LARGURA DO GARFO 560/680MM ELEVACÃO 5400MM

PT1645 Fast LARGURA DO GARFO 560/680MM ELEVACÃO 4500MM

PT1654 Fast LARGURA DO GARFO 560/680MM ELEVACÃO 5400MM



Índice

1. Introdução.....	03
2. Dados cadastrais.....	04
3. Termo de garantia.....	05
4. Termo de revisões.....	07
5. Responsabilidades do proprietário.....	08
6. Cuide de seu Equipamento.....	09
7. Revisões.....	10
8. Inspeções.....	11
9. Peças e acessórios originais e genuínos.....	16
10. Relação de marcas de óleo.....	17



Paletrans

1. Introdução

Prezado Cliente e Proprietário,
Seja bem vindo à **Família Paletrans!**

Estamos muito felizes e agradecidos por ter escolhido um equipamento da marca **Paletrans** e temos confiança de que lhe proporcionará satisfação total, alta produtividade, segurança, conforto e **o melhor TCO do mercado**. A **Paletrans** utiliza, para fabricação dos seus equipamentos, a mais alta tecnologia de engenharia, combinando desempenho e economia, visando atender todas as necessidades de **ossos clientes**.

Este manual é **parte integrante de seu equipamento**. Nele, você encontrará todas as informações relacionadas a garantia e serviços, responsabilidades do proprietário, bem como o programa das revisões obrigatórias recomendadas, para garantir o máximo desempenho. Através de nossa rede de **Assistência Técnica Autorizada**, você receberá toda assistência, prestação de serviços e peças de reposição.

Caso seu equipamento precise de serviços de reparos e peças de reposição, procure em nossa rede de **Assistência Técnica Credenciada**.

Não deixe também de fazer o registro das revisões em nosso AppWeb, acessando o site:
www.entregatecnicapaletrans.com.br

Ou leia o QR Code



2. Dados Cadastrais



Eu, proprietário do equipamento abaixo mencionado, assino este termo e declaro ter lido e estar inteiramente de acordo com os termos de garantia constantes neste manual e não tenho nenhuma dúvida sobre as cláusulas da garantia do equipamento. Também declaro que estarei sempre registrando as revisões no sistema WebApp www.entregatecnica.paletrans.com.br

Modelo: ☐ PT1616 ☐ PT1625 ☐ PT1635 ☐ PT1645
☐ PT1654 ☐ PT1645 Fast ☐ PT1654 Fast

Número de série do equipamento:

Distribuidor

Nº da Nota Fiscal

Data da Nota Fiscal

Proprietário

Nome: _____

CNPJ: _____

Endereço: _____

CEP: _____

Cel.: [] _____ Fixo: [] _____

E-mail: _____

Assinatura: _____

Assistência Técnica Autorizada

Nome: _____

CNPJ: _____

Endereço: _____

CEP: _____

Cel.: [] _____ Fixo: [] _____

E-mail: _____

Assinatura: _____

3. Termo de Garantia

A cobertura da garantia é efetuada pela:

Paletrans Equipamentos Ltda

CNPJ 50.770.445/0001-29

Condições da Garantia:

3.1 - A **Paletrans Equipamentos Ltda.** garante os atendimentos de garantia através de nossa rede de **Assistência Técnica Autorizada**, em condições normais de utilização e devidamente comprovadas pela **Paletrans**.

3.2 - Seu equipamento possui garantia contra defeitos de fabricação pelo período de **6 meses** ou **1.000 horas**, já incluindo o período de garantia legal de **90 dias**, exceto caracterizado por uso indevido e desgaste natural de uso, desde que as revisões sejam realizadas por uma **Assistência Técnica Autorizada Paletrans**. Para a comprovação do prazo de garantia, o cliente deve apresentar, junto com o equipamento, uma cópia da nota fiscal de origem, a uma **Assistência Técnica Autorizada** ou este manual com todos os dados cadastrais preenchidos.

3.3 - As peças e acessórios genuínos e novos vendidos por uma **Assistência Técnica** e não instalados por uma empresa credenciada, tem a garantia de **90 dias**, iniciando-se na data de emissão da nota fiscal de venda da peça ou acessório.

3.4 - As solicitações em garantia serão atendidas mediante a apresentação da nota fiscal e deste manual, com os registros de revisões preventivas efetuadas pela **Assistência Técnica Autorizada** e inseridos em nosso sistema WebApp www.entregatecnicapaletrans.com.br.

3.5 - Os atendimentos de reparo em garantia deverão ser executados por uma **Assistência Técnica Autorizada**.

3.6 - Para análise da garantia solicitada, deve-se enviar a solicitação diretamente para a **Assistência Técnica Autorizada**.

3.7 - A **Paletrans** reserva-se o direito de ajustar o plano de revisões periódicas constante neste manual sem prévio aviso, em qualquer época, sem obrigação de alterar as revisões dos equipamentos anteriormente vendidos.

3.8 - A **Paletrans**, através da Rede de **Assistência Técnica Autorizada**, reserva-se o direito de trocar o item específico com a falha, não tendo necessidade de troca de conjuntos completos.

Detalhes da garantia:

3.9 - A garantia não cobre os custos com revisões. Esse custo é de responsabilidade do proprietário do equipamento.

3.10 - A garantia não cobre insumos tais como óleo hidráulico, graxa, insumos para limpeza entre outros.

3.11 - A garantia não cobre danos causados por fatores externos, como acidentes e avarias de transportes, exposição a produtos químicos, chuva, poeira, maresia, fogo, acidentes causados por falha humana, revoluções, greves, guerras, conflitos, uso indevido, alterações parciais ou totais do equipamento, peças não originais, operação e manutenção realizadas por pessoal não autorizado e defeitos em peças do equipamento caso as manutenções preventivas não estiverem em dia.

3.12 - A garantia não cobre danos por utilização de produtos químicos que causam desgastes acelerados no equipamento.

3.13 - A garantia não cobre danos em componentes com aparência de deterioração, devido a exposição natural do tempo.

3.14 - A garantia não cobre despesas decorrentes da falha em garantia tais como prejuízos comerciais e lucros cessantes.

4. Termo de Revisões

A não execução de todas as revisões preventivas periódicas do equipamento, realizadas por uma de nossas Assistências Técnica Autorizadas Paletrans, acarretará o comprometimento da vigência da garantia.

As revisões periódicas devem ser executadas conforme abaixo:

4.1 – Revisões Periódicas: A primeira revisão deve ocorrer em até **3 meses** ou **500 horas**, o que ocorrer primeiro. A segunda revisão deve ser feita em **6 meses** ou **1.000 horas**, também o que ocorrer primeiro. As subseqüentes revisões devem ser realizadas conforme o plano do Service Book (disponível em www.portalpaletrans.com.br na aba Service Book). O proprietário do equipamento deve agendar a revisão com uma de nossas Assistências Técnicas Autorizadas e registrar os controles em nosso sistema Web, disponível em www.entregatecnicapaletrans.com.br.

Importante: Em casos de uso em ambientes frigoríficos e/ou com pó, os períodos entre as revisões devem ser reduzidos em 50% do tempo.

4.2 – Troca de Componentes: A troca de componentes considerados itens de desgaste natural (como rodas, kits de reparo, rolamentos, entre outros) não é coberta pela garantia. A mão de obra necessária para a troca desses componentes também não está coberta pela garantia e esses custos devem ser pagos pelo proprietário do equipamento.

Obs: É importante destacar que todos os custos das manutenções preventivas são inteiramente de responsabilidade do proprietário do equipamento.

5 - Responsabilidades do Proprietário

HABILITAÇÃO

Quando for o caso, é de responsabilidade do proprietário a qualificação e o treinamento operacional do operador, respeitando a norma **NR11 - Transporte, Movimentação, Armazenagem e Manuseio de Materiais**. Esta norma estabelece os requisitos de segurança a serem observados nos locais de trabalho, no que se refere ao transporte, à movimentação e operação de equipamentos com força motriz e suas devidas reciclagens estabelecidas pela normativa.

SEGURANÇA

É de responsabilidade do proprietário o fornecimento de equipamentos de proteção individual para o operador (EPI's).

MANUTENÇÃO

É de responsabilidade do proprietário comunicar a **Assistência Técnica Autorizada** caso o equipamento apresente alguma falha de funcionamento e aguardar a liberação da máquina para operação.

PEÇAS DE REPOSIÇÃO

É de responsabilidade do proprietário utilizar apenas peças genuínas **Pallettrans** em seu equipamento, de modo que isso possa garantir maior produtividade e segurança e direito a garantia.

LOCAL DE OPERAÇÃO

É de responsabilidade do proprietário não trafegar com o equipamento em locais que estejam em desacordo com o manual do equipamento (vide manual).

6. Cuide de seu Equipamento

Diariamente

- 1** - Vericar nível da água da bateria e vazamentos;
- 2** - Vericar integridade dos conectores e cabo da bateria;
- 3** - Vericar se todas as funções da empilhadeira estão em normal funcionamento;
- 4** - Vericar a integridade das rodas;
- 5** - Vericar a integridade dos painéis plásticos;
- 6** - Executar limpeza do equipamento;

Semanalmente

- 7** - Verificar nível do óleo hidráulico;
- 8** - Verificar se não há vazamentos de óleo no equipamento.

6. Revisões

1ª Revisão - 500h

Carimbo da Assistência Técnica Autorizada	
nº OS:	Data:
Horímetro:	
Data:	Técnico:

2ª Revisão - 1000h

Carimbo da Assistência Técnica Autorizada	
nº OS:	Data:
Horímetro:	
Data:	Técnico:

3ª Revisão - 1500h

Carimbo da Assistência Técnica Autorizada	
nº OS:	Data:
Horímetro:	
Data:	Técnico:

4ª Revisão - 2000h

Carimbo da Assistência Técnica Autorizada	
nº OS:	Data:
Horímetro:	
Data:	Técnico:

5ª Revisão - 2500h

Carimbo da Assistência Técnica Autorizada	
nº OS:	Data:
Horímetro:	
Data:	Técnico:

6ª Revisão - 3000h

Carimbo da Assistência Técnica Autorizada	
nº OS:	Data:
Horímetro:	
Data:	Técnico:

7 - Inspeções

*O que ocorrer primeiro.

INSPEÇÕES		Revisão Obrigatória 3 meses ou 500 horas*	Revisão Obrigatória 6 meses ou 1000 horas*	Revisão 9 meses ou 1.500 horas*	Revisão 12 meses ou 2.000 horas*
MECÂNICA CHASSI	Verificar fixação e funcionamento dos rodízios.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação e desgaste nas rodas dos rodízios.	sim	sim	sim	sim
	Verificar alojamento e funcionamento dos rolamentos dos rodízios.	sim	sim	sim	sim
	Verificar alojamento e funcionamento dos rolamentos axiais dos rodízios.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação do suporte do timão.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação do conjunto de tração.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação e funcionamento da mola gás.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação da proteção da mangueira.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação dos para-choques.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação do suporte da bateria.	sim	sim	sim	sim
	Verificar funcionamento dos roletes do suporte da bateria.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação do stop da direção.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação e fechamento da bateria. (tampas laterais e grampos)	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação e fechamento da tampa da bateria.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação da proteção de acrílico.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação da proteção das rodas.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação e integridade da carenagem plástica.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação do suporte da carenagem.	sim	sim	sim	sim

*O que ocorrer primeiro.

INSPEÇÕES		Revisão Obrigatória 3 meses ou 500 horas*	Revisão Obrigatória 6 meses ou 1000 horas*	Revisão 9 meses ou 1.500 horas*	Revisão 12 meses ou 2.000 horas*
MECÂNICA CHASSI	Verificar fixação e funcionamento da plataforma para operador. [opcional]	sim	sim	sim	sim
	Limpar histórico de falhas do controlador.	sim	sim	sim	sim
	Certificar-se da montagem e existências de todas as travas /aperto. [parafusos, anéis elásticos e pinos elásticos]	sim	sim	sim	sim
	Fazer limpeza. [Ar comprimido desumidificado]	sim	sim	sim	sim
	Lubrificar todos os pontos como graxas, peças articuláveis e rolamentos.	sim	sim	sim	sim
	Verificar a presença de todos os adesivos. [Capacidade de carga, Segurança, Dados do equipamento]	sim	sim	sim	sim
CHASSI ELETRÔNICA	Verificar integridade do motor de elevação.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação e funcionamento do micro 2ª velocidade.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação e funcionamento do freio magnético, caso haja folga, ajustar.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação e funcionamento da contadora principal.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação do controlador.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação e funcionamento do motor de tração.	sim	sim	sim	sim
	Verificar cabos de potência e terminais do motor de tração.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação e conector do encoder.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação e funcionamento dos botões do timão. [buzina e reversão]	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação e funcionamento do acelerador.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação e funcionamento do Display de informações do timão.	sim	sim	sim	sim
	Verificar o funcionamento da buzina e a presença do capacitor no conector.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação e funcionamento do relê da buzina.	sim	sim	sim	sim

*O que ocorrer primeiro.

INSPEÇÕES		Revisão Obrigatória 3 meses ou 500 horas*	Revisão Obrigatória 6 meses ou 1000 horas*	Revisão 9 meses ou 1500 horas*	Revisão 12 meses ou 2000 horas*
CHASSI ELETRÔNICA	Verificar condições dos fusíveis.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação e funcionamento do Kit de Frigorificação.	sim	sim	sim	sim
	Verificar conector e terminais da bateria. (máquina)	sim	sim	sim	sim
	Verificar todo cabeamento e conectores. (mau contato, oxidação, umidade, proteção)	sim	sim	sim	sim
	Verificar integridade da bateria.	sim	sim	sim	sim
	Verificar desempenho da bateria em relação a autonomia. (com carga completa)	sim	sim	sim	sim
	Verificar cabos, conector do indicador de falhas e nível de carga da bateria.	sim	sim	sim	sim
	Certificar-se da montagem e existências de todas as travas / aperto (parafusos, anéis elásticos e pinos elásticos)	sim	sim	sim	sim
	Fazer limpeza. (Ar comprimido desumidificado ou pincel macio sem partes metálicas)	sim	sim	sim	sim
	Lubrificar terminais da bateria com graxa ou vaselina sólida, para evitar acumulo de zinabre.	sim	sim	sim	sim
	Verificar a presença do adesivo com dados técnicos da bateria.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação da unidade hidráulica.	sim	sim	sim	sim
CHASSI HIDRÁULICA	Verificar se há vazamento nas conexões da unidade hidráulica.	sim	sim	sim	sim
	Verificar o nível do óleo hidráulico do reservatório.	sim	sim	sim	sim
	Verificar se há ruídos no funcionamento da bomba.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação e funcionamento dos cilindros hidráulicos.	sim	sim	sim	sim
	Verificar vazamento nos cilindros hidráulicos.	sim	sim	sim	sim

*O que ocorrer primeiro.

INSPEÇÕES		Revisão Obrigatória 3 meses ou 500 horas*	Revisão Obrigatória 6 meses ou 1000 horas*	Revisão 9 meses ou 1500 horas*	Revisão 12 meses ou 2.000 horas*
CHASSI HIDRÁULICA	Verificar fixação e funcionamento dos cilindros hidráulicos.	sim	sim	sim	sim
	Verificar haste dos cilindros hidráulicos. (Riscos, sinais de batidas, falha no cromo)	sim	sim	sim	sim
	Verificar todas as mangueiras e conexões quanto a vazamento.	sim	sim	sim	sim
	Trocar óleo hidráulico. (AW68 / Duvida verificar tabela de lub. no Manual técnico do equipamento)	sim	sim	sim	sim
	Limpar reservatório hidráulico.	sim	sim	sim	sim
	Trocar graxa da transmissão, verificar integridade dos rolamentos, dos pinhões e vedações. (Graxa de lítio, classe NLGI 2)	sim	sim	sim	sim
	Certificar-se da montagem correta e conferência de todas as fixações / travas. (Parafusos, anéis elásticos e pinos elásticos)	sim	sim	sim	sim
TORRE MECÂNICA	Verificar a presença de fissuras nos perfis da torre.	sim	sim	sim	sim
	Verificar alinhamento e folga nos perfis da torre.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação e desgaste nos rolamentos de subida da torre.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação e desgaste nas roldanas maior da torre.	sim	sim	sim	sim
	Verificar alojamento e funcionamento dos rolamentos das roldanas maior da torre.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação e funcionamento dos rolamentos de subida dos garfos.	sim	sim	sim	sim
	Verificar a presença de fissuras no garfo.	sim	sim	sim	sim
	Verificar folga e alinhamento do garfo.	sim	sim	sim	sim
	Verificar tensão das correntes. (torre e garfo)	sim	sim	sim	sim
	Verificar integridade das emendas da corrente.	sim	sim	sim	sim
	Certificar-se da montagem e existências de todas as travas / aperto. (parafusos, anéis elásticos e pinos elásticos)	sim	sim	sim	sim

*O que ocorrer primeiro.

INSPEÇÕES		Revisão Obrigatória 3 meses ou 500 horas*	Revisão Obrigatória 6 meses ou 1000 horas*	Revisão 9 meses ou 1.500 horas*	Revisão 12 meses ou 2.000 horas*
TORRE MECÂNICA	Fazer limpeza. [Ar comprimido desumidificado]	sim	sim	sim	sim
	Fazer limpeza nas correntes.	sim	sim	sim	sim
	Lubrificar correntes com spray.	sim	sim	sim	sim
	Lubrificar todos os pontos com graxas, peças articuláveis, engrenagens, pias de rolamento.	sim	sim	sim	sim
	Verificar a presença de todos os adesivos. [Capacidade de carga, Segurança, Dados do equipamento]	sim	sim	sim	sim

* Equipamentos com Kit Refrigeração utilizar óleo hid. ATF DEXRON III [Vide tabela de lub. no Manual Técnico do equipamento].

8 - Peças e acessórios originais e genuínos

As peças originais e serviços executados em nossa rede de **Assistência Técnica Autorizada PALETRANS** garantem o melhor desempenho e produtividade, com mais segurança e melhor **TCO (Total Cost of Ownership)** ou **Custo Total da Aquisição** do mercado de movimentação de materiais.



99%
de
disponibilidade



Menor nível de incorporação.
Sem caixa preta.
Temos todas as peças.



Menor Custo!

9. Relação de Marcas de Óleo

PETROBRÁS	AGIP	MOBIL	TEXACO	SHELL	ESSO	CASTROL	IPIRANGA	APLICAÇÃO
LUBRAX OH-50-TA	ROTRA FTA	ATF 200R	TEXAMATIC ATF	DONAX TM ou ATF	ATF	TQ TIPO A	AT FLUÍDO TIPO A	Sistema hidráulico, correntes, temperatura negativa até -40°C.
---	---	MOBILUX EP2 [-29° a 100°C]	---	---	BEACON EP2 [-20°C a 120°C]	LONG TIME PD2	---	Rolamentos em pontos de lubrificação, articulações, temperatura positiva.
---	---	MOBILUX EP2 [-29° a 100°C]	---	---	BEACON EP2 [-20°C a 120°C]	---	---	Guias e graxeiras em geral, rolamentos sem pontos de lubrificação, temperatura negativa até -20°C.
---	AKO 4	BREAK FLUID DOT 4	---	SHELL DOT 4	BRAKEFLUID HD400	RESPONSE DOT 4	SUPER PREMIUM DOT	Sistema de freio.
LUBRAX INDUSTRIAL EFG 150PS	BLASIA 150	VISCOLITE SS	MEROPA 150	MACOMA OMALA 150	---	ILQ SP 150	PENNANT SP 150	Correstes, temperatura positiva.
LUBRAX INDUSTRIAL GMA-2	MP GREASE	MOBILE GREASE MP [temp. posit.] ou MOBIL GREASE 28	MULTIFAK EP2	AERO SHELL GREASES	BEACON EP2 [-20°C a 120°C]	GRAXA ELP2	LITHOLINE MP OU IPIFLEX2	Guias e graxeiras em geral, temperatura positiva.
LUBRAX INDUSTRIAL GMA-2	---	MOBILE GREASE 28 [-55° a 200°C]	---	---	---	OPTITEMP TT1 [-60°C]	---	Guias e graxeiras em geral, rolamentos sem pontos de lubrificação, articulações, temperatura negativa até -40°C.
LUBRAX INDUSTRIAL EGF 100-OS	BLASIA	MOBILGEAR 627	UNIVERSAL EP SAE80W	OMALA 100	SPARTAN EP100	OPTGEAR BM100	PENNANT EP 100	Transmissão, temperatura positiva.
LUBRAX INDUSTRIAL HR-46-EP	OSO 46	MOBIL DTE 25	RANDO HDB 46	TELLUS 46	NUTO H46	HYSPIN AWS46	IPITUR AW 46	Sistema hidráulico, temperatura positiva.
-	-	MOBILITH SHC 007	---	---	---	LONG TIME PD00	---	Caixa de redução da direção elétrica até -40°C ou temperaturas positivas.

NÓS MOVIMENTAMOS O BRASIL



Rua Paletrans, 100 · Distrito Industrial
Cravinhos · SP · Brasil · CEP: 14140-000
paletrans.com.br

